

попыток ускорить этот процесс для достижения соглашения в спешке и любой ценой.

Несмотря на нынешние трудности, я хотел бы подтвердить здесь, а Ассамблее, искреннюю приверженность Переходного национального правительства процессу, проводимому МОВР в Сомали. Я заявляю о том, что Переходное национальное правительство присоединится к мирной конференции в Мбагати, Кения, как только будут справедливо решены волнующие нас проблемы. Мы делаем это не только для себя, но также и для сомалийского народа, который уже давно подвергается страданиям. Должен отметить, что решение заключается в том, чтобы помочь сторонам в Сомали достичь такого соглашения, которое устраивало бы всех сомалийцев, а не соглашения, навязанного против их воли. Мы настоятельно призываем международное сообщество активно подключиться к реализации этой цели. Мы все вместе должны работать для обеспечения того, чтобы движение к миру в Сомали приобрело необратимый характер.

На международном сообществе лежит обязанность вновь весьма серьезно подключиться к процессу урегулирования в Сомали и активизировать свою роль в качестве посредника в таком мирном процессе в Совете Безопасности и на других уровнях, как это было сделано в отношении других конфликтных регионов в Африке. Недостаточно лишь наблюдать или занимать выжидательную позицию. Сомали нуждается в серьезной поддержке для решительного движения вперед в направлении достижения мира. И, наконец, мы настоятельно призываем соседние с Сомали страны скрупулезно соблюдать эмбарго на поставки оружия, введенное в отношении Сомали Советом Безопасности. Мы решительно призываем их сделать это в интересах мира и безопасности в нашем субрегионе.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Альфреду Кабралу, главе делегации Гвинеи-Бисау.

Г-н Кабрал (Гвинея-Бисау) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, Вы приступили исполнению обязанностей Председателя Генеральной Ассамблеи в особенно критическое время, когда ставятся под сомнение применимость правил, надежность механизмов и даже авторитет самой Организации Объединенных Наций. Мы переживаем период неопределенности и неуверенности — неопреде-

ленности в отношении ценностей некоторых основополагающих принципов, и неуверенности в отношении направления будущего пути и дальнейших шагов. В подобном сложном контексте и в такие времена, характеризующиеся, по крайней мере, непредсказуемостью, нас воодушевляет, что мы можем положиться на Ваш опыт и огромный талант в руководстве нашей работой. Гвинея-Бисау с удовлетворением восприняла Ваше избрание и искренне Вас с этим поздравляет.

Наша программа работы является весьма напряженной, поскольку нам вновь не удалось разработать более рациональной повестки дня, в которой бы содержалось меньше повторов. Поэтому, как и неоднократно в прошлом, мы столкнемся с совершенно законными претензиями; но, к сожалению, как это бывает всегда, время от времени будет иметь место и злопамятность. Это доказывает, что Вам, г-н Председатель, понадобится вклад каждого из нас, для того чтобы Вы могли успешно выполнить Вашу миссию. В этой связи я с удовлетворением отмечаю, что все делегации, которые выступали до нас с этой высокой трибуны, заверяли Вас в полной поддержке. Вы можете рассчитывать на полное сотрудничество делегации Гвинеи-Бисау. И это тем более так, поскольку Вы заявили, что Ваш мандат будет проходить под знаком действий, ибо ясно, что мы нуждаемся в энергичных действиях, для того чтобы убедить тех, кто сегодня сомневается в способности Организации Объединенных Наций воплотить их чаяния.

Нам необходимо предпринять решительные действия для обеспечения соблюдения принципов и реализации целей Устава. Нам необходимо также предпринять коллективные действия для укрепления способности Организации Объединенных Наций по урегулированию таких неотложных проблем, как нищета и голод во всем мире, эпидемия ВИЧ/СПИД, право на полное уважение прав человека, контроль за оружием массового уничтожения, ухудшение состояния окружающей среды — нашего самого дорогого наследия, если назвать лишь некоторые из них. Нам нужно предпринять согласованные многосторонние и энергичные действия против терроризма и всех тех, кто практикует, финансирует, поощряет или способствует этой деятельности, в частности, таким подлым и трусливым нападениям, как нападение на штаб-квартиру Организации Объединенных Наций в Багдаде. Мы также должны

предпринять шаги к обеспечению срочных мер по обеспечению безопасности персонала нашей Организации.

Нам нужны неотложные и последовательные действия, направленные также на то, чтобы погасить очаги напряженности, урегулировать конфликты и восстановить мир, где бы ему ни угрожала опасность. Нам необходимо предпринять продуманные, всесторонние и реалистичные действия, направленные на улучшение функционирования системы Организации Объединенных Наций путем осуществления необходимых структурных реформ и более демократичной, транспарентной и рациональной практики в работе Совета Безопасности, в частности, и здесь, в Генеральной Ассамблее. Нам необходимо предпринять объединенные усилия для исправления несправедливого положения, существующего в области торговли, что подверглось осуждению критике на недавней конференции Всемирной торговой организации в Канкуне, а также содействовать социально-экономическому развитию наиболее неимущих стран.

Каждый из здесь присутствующих отдает себе отчет в колоссальных масштабах и сложности проблем, стоящих перед нами. Все эти цели, как и многие другие, требуют с нашей стороны проявить непоколебимую готовность и согласовать наши позиции и мнения, памятуя в то же время о самом важном — о нашей общей ответственности трудиться вместе в интересах всех государств-членов. Такие коллективные усилия могут и должны увенчаться успехом. Однако, как нам всем хорошо известно, нам не обязательно при этом отказываться от наших принципов или игнорировать нормы, которые не утратили своей актуальности и пользы. В этом отношении мы располагаем уникальными и незаменимыми рамками — Организацией Объединенных Наций, являющейся единственным подлинным глобальным форумом.

Наша Организация еще далека от совершенства, но какой же она может быть в условиях столь сложного и неравноправного мира? Кроме того, мы сами являемся Организацией Объединенных Наций, как нам недвусмысленно напомнил Генеральный секретарь, выступая перед членами этой Ассамблеи. Поэтому, видимо, было бы разумно полагать, что, если мы придем к договоренности и примем такое решение, то нашу Организацию можно будет преобразовать и лучше приспособить к тем быст-

рым переменам, свидетелями которых мы являемся, и, откликаясь на всеобщие надежды, повысить ее способность реагировать на возрастающие проблемы. Необходимые реформы можно осуществить только в том случае, если все государства-члены будут проявлять подлинную и непоколебимую политическую волю.

Мы, несомненно, подверглись в этом году жестоким тяготам и испытаниям. Трагические события 19 августа все еще живы в нашей памяти, также как горькие и мучительные воспоминания о наших погибших коллегах и друзьях, которые были трусливо убиты и жестоко отняты у их семей. Мы никогда не сможем полностью выразить, чем мы обязаны Сержиу и всем другим погибшим во имя Организации Объединенных Наций и благородных целей и идеалов, которые мы отстаиваем и будем и впредь совместно отстаивать. Мы должны выйти из этого испытания более решительными и более сплоченными. Это диктуют сложившиеся обстоятельства, и к этому побуждают нас нравственные принципы.

Я хотел бы здесь и сейчас выразить признательность Генеральному секретарю за его руководящую роль и преданность делу мира и воздать должное тому достоинству, состраданию и гуманизму, которые он продемонстрировал, столкнувшись с таким трагическим испытанием, как жестокая несправедливая и непредвиденная гибель коллег и личных друзей.

Впервые за долгое время Организацию Объединенных Наций оставили в стороне — фактически, отвели ей второстепенную роль — в управлении кризисом, происхождение и серьезный характер которого требуют того, чтобы она играла в нем надлежащую роль. Помимо разногласий, которые возникли в международном сообществе, и в особенности среди членов Совета Безопасности, относительно того, как следует поступать с поставившим себя вне закона, допускающим повторные нарушения и опасным режимом, проблема Ирака вновь показала пределы возможностей Организации, которая, хотя и является универсальной, тем не менее, зависит от небольшого числа ее членов. Это является одной из причин тех многих разочарований, о которые год за годом говорят с этой трибуны.

Наш континент, Африка, все еще сталкивается с разного рода трудностями. Нищета и хроническое

недоедание усугубляются страданиями, связанными с ВИЧ/СПИД, который продолжает убивать миллионы людей. Также растет число конфликтов и распространение стрелкового оружия и легких вооружений, которые создают постоянную угрозу миру и стабильности на нашем континенте.

Эта неблагоприятная картина в особенности характерна для Западной Африки, где в последние годы возникло несколько вооруженных конфликтов, в эпицентре которых находится Либерия. Все теперь осознают то, о чем некоторые из нас, в частности Республика Гвинея, говорили много лет: гражданская война в Либерии способна распространяться и способна вызвать ряд кризисов и вооруженных конфликтов в регионе. Теперь она затронула страны, которые когда-то были образцами политической стабильности и экономического роста и которые считали неуязвимыми для таких катастроф.

Моя делегация хотела бы приветствовать прогресс, достигнутый недавно в Либерии. Народ этой страны заслуживает того, чтобы наконец жить в мире. Этот народ, как мы знаем, испытывал большие страдания в течение многих лет войны и разрушений. Мы также были совершенно потрясены, увидев всех тех детей, которых использовали в качестве пушечного мяса во время неоправданной и непростительной войны. Мы также с удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в Сьерра-Леоне. Там также требовалось установить мир. Мы рады тому, что наши друзья из Демократической Республики Конго наконец приняли решение встать на путь прогресса и национального примирения.

Моя страна, Гвинея-Биссау, претерпела некоторые изменения, характер которых и методы, использованные для их осуществления, подвергались критике, начиная с простого сожаления и заканчивая официальным осуждением. Таковы принципиальные позиции, которые мы понимаем и принимаем, поскольку мы неустанно провозглашаем свою приверженность демократии и правопорядку. Я хотел бы здесь напомнить, что моя страна одной из первых в Африке начала достойную подражания освободительную борьбу во имя свободы, прав человека и демократии.

Однако, печальные реальности жизни, в особенности в тогда, когда им присуща хроническая и опасная конституционная нестабильность, к сожалению, могут привести к свержению существующе-

го режима именно для того, чтобы избежать дальнейшего обострения социальной и политической напряженности в стране, которое может привести к конфронтации и даже к гражданской войне.

В Гвинее-Биссау военный комитет решил осуществить на практике надежды большинства населения на перемены. Не прозвучало ни единого выстрела. Никто в Гвинее-Биссау не был арестован, и я приветствую тот факт, что военные отвергли любую возможность применения силы. В таких обстоятельствах вряд ли вызывает удивление тот факт, что народ примкнул к этому движению, осуществившему изменения, к которым он стремился. Действительно, поддержка народа была всеобщей.

Члены военного комитета за восстановление конституционного и демократического порядка по существу были провозглашены подлинными освободителями. В Гвинее-Биссау сложилась невыносимая обстановка. Наш народ, чьи мужество и достоинство нельзя переоценить, больше не хотел терпеть. Он достиг предела того, с чем можно мириться. Я не устаю подчеркивать, насколько наш народ заслуживает поощрения, поддержки и помощи.

Теперь, когда мы решили перевернуть страницу, заглянуть в будущее и определить: как мы, народ Гвинеи-Биссау, можем примириться, объединить наши силы, создать гармонию и действовать вместе во имя благосостояния нашего народа, международное сообщество должно вступить за нас и предоставить необходимую нам финансовую помощь. Мы нуждаемся именно в финансовой помощи, поскольку наша страна и наше государство разорены. Нам требуется международная помощь для возрождения, решения наших проблем и для того, чтобы у нашего народа был хлеб насущный. Нам требуется добиться того, чтобы те, кто выбрал свободу около 30 лет назад, смогли наконец увидеть, как она процветает, наслаждаться ее плодами и понимать, почему они боролись и почему они имеют право на достойную и лучшую жизнь.

Я хотел бы сказать здесь о том, что сейчас в нашей стране происходит процесс, объединяющий все важнейшие силы нашего государства. Политические партии, военный комитет и гражданское общество — все сплотились, чтобы, как один, встретить вызов и ответить на призыв народа сомкнуть ряды и работать вместе. В то время как я выступаю в Генеральной Ассамблее, обсуждается состав чле

нов правительства. Благодаря согласованным действиям, а также профессиональному и тщательному анализу положения в нашей стране, мы смогли принять временную хартию, которая оговаривает все этапы, необходимые для скорейшего восстановления конституционного и демократического порядка, к восстановлению которого в Гвинее-Бисау стремимся и мы, и международное сообщество.

Временный президент в нашей стране избран на основе консенсуса. Он преисполнен решимости добиваться единства нашей страны и укреплять национальное единство, а также выступать в роли своеобразного катализатора с целью восстановления наших идеалов свободы и прогресса.

В заключение, я хотел бы поблагодарить наших братьев и сестер по субрегиону, входящих в состав Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), которые прилагают большие усилия для того, чтобы помочь нам вновь встать на ноги, обсудить и найти наиболее оптимальные пути решения наших проблем. Прежде всего я хочу поблагодарить глав государств Ганы, Сенегала и Нигерии, которые побывали в Гвинее-Бисау, а также министров государств — членов ЭКОВАС за неизменную поддержку, оказываемую нашей стране. Я хочу также отметить помощь Сообщества португалоговорящих стран, которое направило к нам министра иностранных дел Тимора-Лешти для проведения консультаций и для того, чтобы заверить нас в солидарности этого лингвистического сообщества, членами которого мы являемся.

Самой большой ценностью является национальное единство страны. Я не могу не заявить о своей надежде на полное восстановление демократии в моей стране. Тем не менее я хочу, чтобы народ Гвинее-Бисау прежде всего был счастлив. Этот гордый и обладающий чувством достоинства народ, который страдал в молчании — красноречивом молчании, — заслуживает доверия и помощи международного сообщества.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово главе делегации Камеруна Его Превосходительству г-ну Белинге Эбуту.

Г-н Белинга Эбуту (Камерун) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с избранием на этот высокий пост Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят

восьмой сессии. С Вас началось вступление на пост председателей Ассамблеи африканцев: сегодня это — представители африканской диаспоры, а завтра — африканского континента. Ваше избрание свидетельствует о большом уважении, которое испытывают государства-члены к Вашей стране, Сент-Люсии, традиционному партнеру Камеруна в великой семье государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона. Это также свидетельствует о доверии, которое представители этих государств оказывают Вам и Вашим замечательным качествам дипломата. Я заверяю Вас в полном сотрудничестве моей делегации, поскольку нам очень приятно работать под Вашим руководством в Бюро в качестве Председателя Третьего комитета. Позвольте мне пожелать всяческих успехов другим членам Бюро.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность Вашему предшественнику на этом посту г-ну Яну Кавану, который руководил нашей работой во время прошлой сессии.

С учетом современной международной обстановки я хочу еще раз от имени Камеруна заявить Генеральному секретарю о том, что мы очень гордимся им, доверяем ему и высоко оцениваем его роль в качестве посредника в урегулировании межафриканских конфликтов. Я благодарю его за его энергичные и неустанные усилия на службе великих идеалов Организации.

Наша Организация была создана в целях избавления грядущих поколений от бедствия войны, создания таких условий, в которых все смогли бы вести достойную жизнь, и поощрения соблюдения прав человека и основных свобод. Организация Объединенных Наций была создана ради обеспечения мира на земле в интересах всего человечества. Как напомнил нам Папа Иоанн XXIII в своей адресованной всем людям доброй воли энциклике *Pacem in Terris* («Мир на Земле»), сороковую годовщину которой мы отмечаем в этом году, в основе подлинного мира должны лежать четыре обязательных условия, соответствующие четырем конкретным потребностям человеческого духа, а именно — истина, справедливость, солидарность и свобода. Наши главы государств заняли единодушную позицию на Саммите тысячелетия и приняли на себя обязательство избавить человечество от войн и нищеты, поощрять права человека и укреплять Организацию